



INSTRUMENTARIUM

Orthopantomograph® OP200 D
Orthoceph® OC200 D
VT – Tomografia Volumetrica



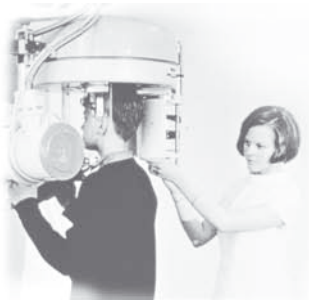
Orthopantomograph® OP200 D
Orthoceph® OC200 D
VT – Tomografia Volumetrica

Leader da decenni

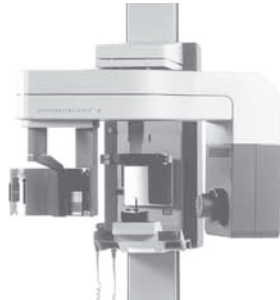
- 1946 Il Professore Y.V. Paatero pubblica il primo articolo sulla tomografia panoramica.
- 1951 Viene presentato il primo apparecchio "Pantomography".
- 1961 Viene sviluppato Orthopantomograph® OP1, il primo apparecchio per la radiografia dentale panoramica.
- 1964 Inizia la commercializzazione di Orthopantomograph® inizia con i modelli OP2 e OP3.
- 1978 Orthopantomograph® diventa il marchio leader nel campo dell'imaging panoramico dentale con i modelli OP5/OC5, OP6 e OP10/OC10.
- 1992 Nella gamma di prodotti OP100 vengono introdotte ulteriori innovazioni, come la testa per caricatore sollevabile e l'opzione di tomografia lineare.
- 1999 Introduzione della gamma di prodotti Orthopantomograph® OP100 'direct digital'.
- 2006 Viene immessa in commercio la nuova gamma di prodotti Orthopantomograph® OP200.
- 2007 Viene sviluppata l'opzione Tomografia volumetrica (VT) che ottimizza le prestazioni di un'unità Orthopantomograph®.
- 2008 L'unità OP200 D viene integrata con nuove funzioni, quali autocollimatore e bite-wing, nonché programmi di imaging cefalometrico laterale.



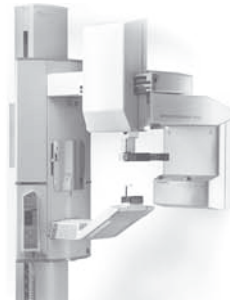
1951



1961



1984



1992



2006

Il nome Orthopantomograph® è sempre stato sinonimo di solida affidabilità ed eccellenza clinica nell'imaging maxillofaciale. Dalla prima versione di Orthopantomograph® nel 1961 sono state effettuate più di 50.000 installazioni in tutto il mondo a testimoniare il brillante successo internazionale dell'unità.

Instrumentarium Dental ha dedicato molte cure alla famiglia Orthopantomograph® e oggi l'assortimento di prodotti comprende apparecchiature di prima qualità per l'imaging dentale con applicazioni per tutte le esigenze diagnostiche maxillofacciali.

Indice

4	Leader indiscusso nell'imaging dentale IMAGING PANORAMICO
6	Orthoceph® OC200 D IMAGING CEFALOMETRICO
8	VT – Tomografia Volumetrica. La soluzione ottimale VT – TOMOGRAFIA VOLUMETRICA
11	Una nuova nel modo d'uso SMARTPAD™ TOUCH SCREEN
12	Essenziale per l'eccellenza QUALITÀ DELLE IMMAGINI RADIOGRAFICHE
13	Programmi di imaging IMMAGINI RADIOLOGICHE
17	Orthopantomograph® OP200 & Orthoceph® OC200 (digitale & film) CONFIGURAZIONI
18	Dimensioni & specifiche tecniche SPECIFICHE



Un investimento intelligente per oggi e domani

Un leader comprovato nell'imaging panoramico

Posizionamento stabile e accurato del paziente

Il corretto posizionamento del paziente è assicurato da tre appositi fasci laser. Le luci del piano di Francoforte e mediosagittali agevolano il corretto angolamento della testa del paziente e la luce di correzione dell'occlusione assicura un corretto posizionamento anteriore.

Un sistema di posizionamento rigido a 5 punti comprende un supporto frontale, un appoggio per il mento e un bite per immobilizzare il paziente. Il design aperto permette una facile visualizzazione e il posizionamento del paziente da sinistra o da destra.



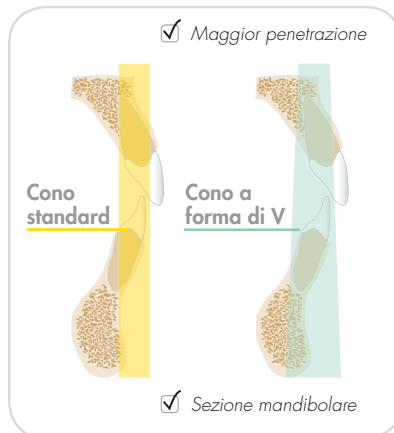
Raggio a forma di V, geometria di imaging clinicamente comprovata

Il raggio X a forma di V brevettato si conforma all'anatomia umana, fornendo dettagli più accurati e un cono di proiezione dell'immagine mandibolare più ampio. Il raggio X a forma di V consente inoltre una maggiore capacità penetrativa per l'area mascellare più spessa.

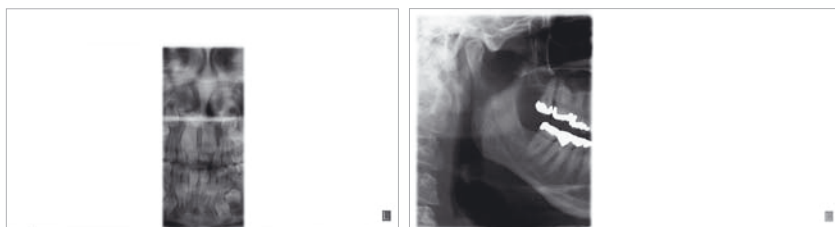
Programmi parziali, riduzione della dose

Quando non occorre un'immagine panoramica completa, è possibile selezionare da 1 a 5 segmenti dell'immagine orizzontale per esporre solo le regioni di interesse diagnostico.

Benefici del cono a forma di V



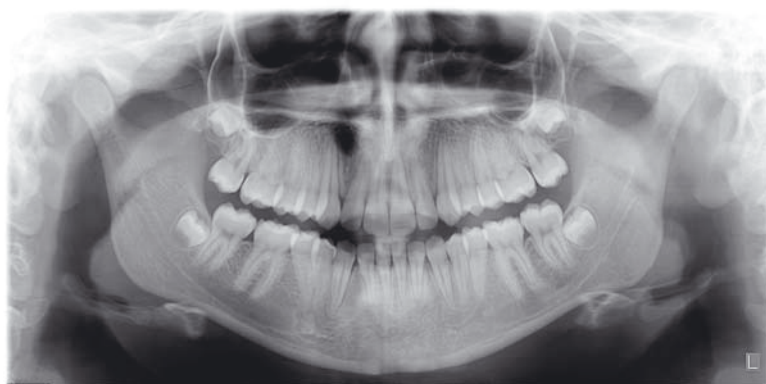
Il cono di proiezione a forma di V si adatta meglio all'anatomia umana e garantisce una immagine più omogenea.





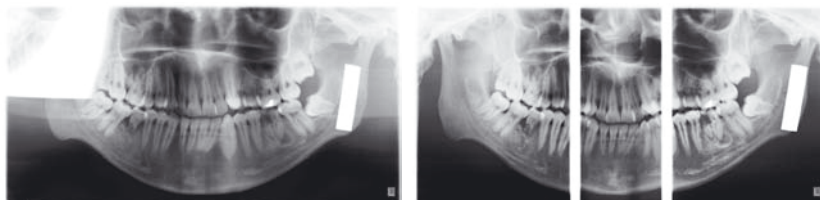
Valori di imaging corretti, automaticamente

L'unità OP200 possiede un metodo brevettato per il controllo automatico dell'esposizione (AEC). Il sistema misura lo spessore osseo nella regione condilare ed imposta automaticamente i valori di esposizioni appropriati per ogni differente Paziente, garantendo la massima qualità con la minor dose. Ciò consente inoltre una compensazione della colonna cervicale (ASC) appropriata per ogni Paziente.



Geometria particolare

Il programma Ortho Zone offre una speciale geometria per risolvere due problemi di imaging ricorrenti: artefatti metallici nella regione del condilo e la necessità di un cono di proiezione anteriore eccezionalmente ampio per i pazienti con malocclusione.



Orthoceph[®] OC200 D



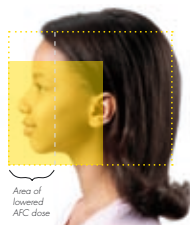
Scansione totalmente regolabile

Con OC200 D è possibile selezionare l'area del cranio da radiografare, riducendo il tempo di esposizione ad un minimo di 5sec, con sensibile abbassamento della dose al Paziente.

OC200 D utilizza il metodo brevettato Automatic Facial Contour (AFC) per evidenziare i tessuti molli nelle viste laterali. L'unità regola automaticamente i valori di esposizione durante la scansione per definire meglio i tessuti molli.

Geometria di imaging clinicamente corretta

Per ottenere la stessa percentuale di ingrandimento in senso orizzontale e verticale, l'unità OC200D si basa su un metodo brevettato che consente il movimento sincronizzato del sensore e, in senso orizzontale, della testa del tubo, pur mantenendo la macchia focale sempre nella stessa posizione.



Dal 32% al 43% della dose con la nuova proiezione laterale



38% - 52% di dose con la proiezione laterale standard



100% della dose con la tipica proiezione laterale dell'intero cranio



Riduzione della dose dal 48% al 62%



Posizionamento stabile del paziente

La luce laser del piano di Francoforte orizzontale (FH), il supporto per nasion e i posizionatori rigidi per le ogive auricolari con sistema di blocco agevolano e ottimizzano le operazioni di posizionamento del paziente.

Soluzioni per ogni clinica

L'unità OC200 D può essere installata con il braccio cefalometrico a destra o a sinistra.

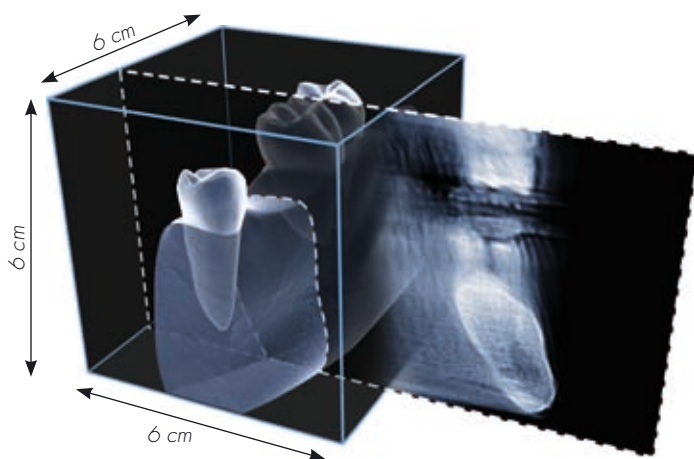
Gamma completa di proiezioni

Il sistema di posizionamento del paziente Orthoceph® offre una vasta gamma di proiezioni per radiografie cefalometriche. Si tratta di un dispositivo diagnostico completo che include proiezioni laterali, frontali, antero-posteriori e oblique, nonché un programma per l'imaging della mano e del polso.

VT – Tomografia volumetrica

La soluzione ottimale

Orthopantomograph® OP200 con VT è il sistema di imaging di sezioni trasversali più avanzato e completo disponibile in commercio. Fornisce immagini accurate e preziose, in particolare per l'implantologia. L'opzione VT elimina la necessità di trasformazioni delle apparecchiature, talvolta molto onerose.

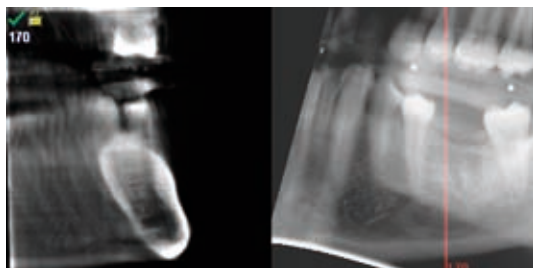


256 sezioni trasversali

VT fornisce una serie continua di 256 sezioni trasversali. Ogni sezione ha uno spessore minimo di 0,23 mm. La selezione della regione di interesse non può essere più semplice.

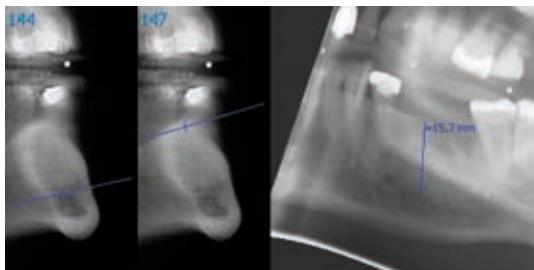
Cross-section

Navigator



Semplicità di navigazione tra le sezioni

Il sistema VT dispone di un navigatore delle sezioni che mostra la posizione esatta della sezione trasversale in tempo reale.



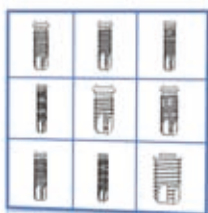
Il software Cliniview™ fornisce strumenti professionali quali misurazione accurata per la pianificazione dell'impianto, librerie di impianti di vari produttori e misurazioni degli spazi liberi tra le sezioni VT. Inoltre, le immagini possono essere esportate con un visualizzatore.

Qualità delle immagini eccellente

Il metodo di ricostruzione utilizzato, brevettato, è in grado di produrre immagini trasversali di alta qualità utilizzando un fascio radiogeno sottile ed un sensore standard per panoramica. E' stato dimostrato che si ottengono immagini di qualità superiore che con altri metodi di ricostruzione.

Strumenti di pianificazione dell'impianto

Lo strumento 'libreria degli impianti' consente di scegliere facilmente l'impianto corretto per il trattamento. Questo strumento contiene modelli di impianto di diversi produttori. Il software include gli strumenti di misurazione necessari.



- Posizionamento del paziente molto semplice ed efficiente
- Non è necessario eseguire misurazioni del paziente né contrassegnare impronte
- Aggiornabile a qualsiasi unità OP200



Una nuova era nel modo d'uso

SmartNav™, navigatore interattivo

Il software di navigazione SmartNav™ consente di selezionare con facilità i programmi di imaging, le sezioni delle arcate, la posizione iniziale della scansione laterale e altro ancora. Con SmartNav™, l'utente può facilmente impostare i parametri di imaging desiderati. Tutte le informazioni vengono visualizzate e descritte in modo comprensibile.

Touch screen SmartPad™ completamente a colori

L'ampio touch screen SmartPad™ da 12,1" offre un menu semplice da leggere con una navigazione intuitiva. L'opzione SmartPad™ è disponibile per tutte le unità OP200 D.

Guida animata per il posizionamento del paziente

In caso di dubbi, le animazioni per il posizionamento del paziente specifiche di ogni programma di imaging mostrano la procedura di posizionamento corretta.

Guida rapida e dinamica

Questa funzione fornisce informazioni rapide e pertinenti sui programmi di imaging, come lo scopo del programma selezionato.



Gli operatori dell'unità e la loro conoscenza dei metodi di imaging possono cambiare nel tempo, la qualità delle immagini di Orthopantomograph® e Orthoceph® no.

Essenziale per l'eccellenza

La qualità delle immagini è il risultato di molti fattori. Un'immagine perfetta dipende tanto da un buon posizionamento e sostegno del paziente quanto dalle funzioni tecniche dell'apparecchio. Orthopantomograph® combina tutti i fattori possibili per assicurarvi ogni volta un'immagine perfetta.

Fattori essenziali per un eccellente imaging panoramico

- ✓ Tecnologia avanzata per generatori ad alta frequenza, 2-16mA / 57-85kV
- ✓ Macchia focale: 0,5 mm
- ✓ Geometria di imaging clinicamente corretta
- ✓ Corretta forma del raggio: raggio X a forma di V
- ✓ La più recente tecnologia CCD
- ✓ Controllo automatico dell'esposizione (AEC) a dose controllata
- ✓ Compensazione automatica della spina cervicale (ASC)
- ✓ Posizionamento stabile e accurato del paziente a 5 punti
- ✓ Rotazione uniforme
- ✓ Luci di posizionamento: 3 luci laser
- ✓ Strumenti software professionali
- ✓ Regolazioni accurate del monitor e della visualizzazione: chiedere consiglio al rivenditore

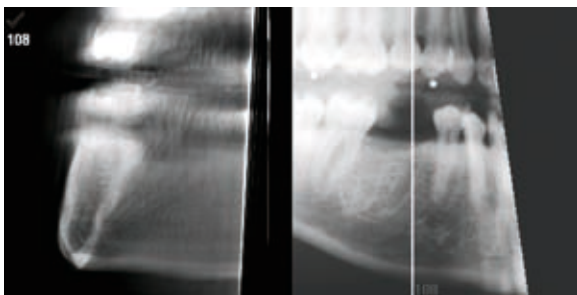
Fattori essenziali per un eccellente imaging cefalometrico

- ✓ Geometria di imaging clinicamente corretta
- ✓ Testa del tubo potente: 2-16mA / 57-85kV
- ✓ Scansione laterale completamente regolabile per esposizioni rapide
- ✓ Automatic Facial Contour (AFC) a esposizione controllata
- ✓ Raggio laser sul piano orizzontale di Francoforte
- ✓ Posizionamento stabile del paziente con blocco del supporto auricolare
- ✓ Strumenti software professionali
- ✓ Regolazioni accurate del monitor e della visualizzazione: chiedere consiglio al rivenditore

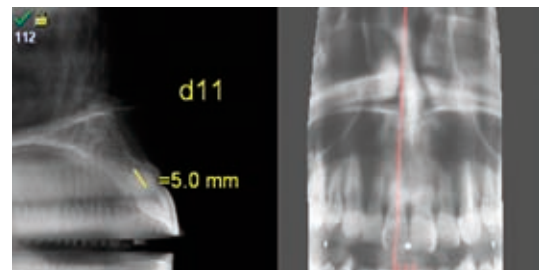
P Programmi di imaging

Programmi di imaging versatili

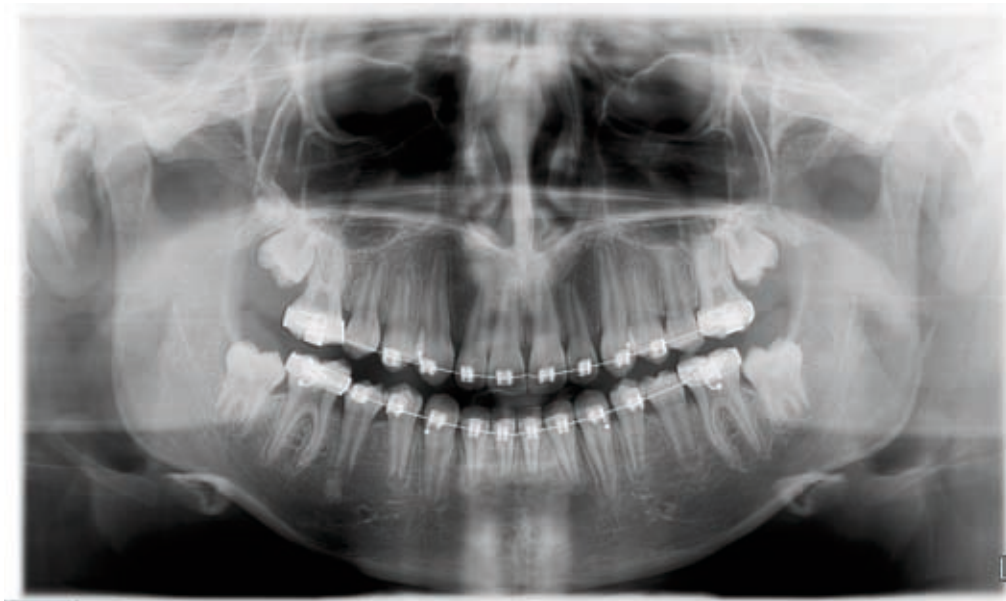
Oltre ai numerosi programmi di imaging standard, sono disponibili anche programmi panoramici speciali che agevolano la diagnosi anche in condizioni cliniche difficili.



VT Regione mandibolare destra.
Navigatore sezioni e visualizzazione stack della tomografia volumetrica. Modalità opzionale.



VT Regione mascellare anteriore.
Navigatore sezioni e visualizzazione stack della tomografia volumetrica. Modalità opzionale.

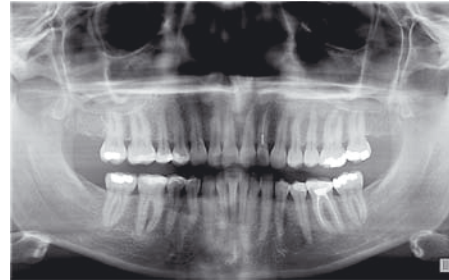


P1 Il programma di imaging panoramico standard P1 offre un'immagine ad alta definizione dei pazienti adulti.

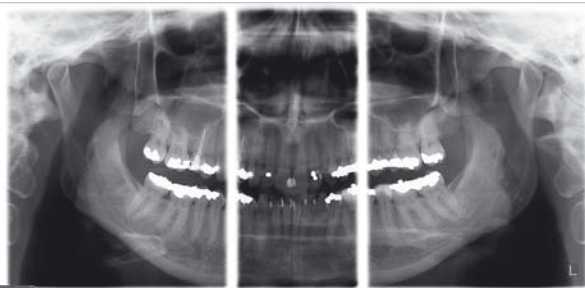
IMAGING PANORAMICO



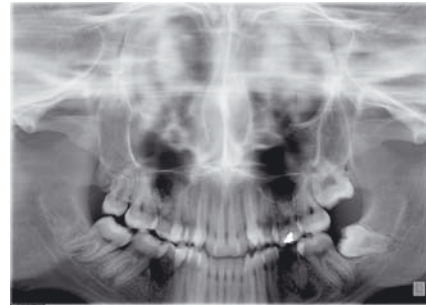
P2 Il programma panoramico pediatrico presenta un cono di proiezione dell'immagine clinicamente adeguato e un'altezza di immagine ridotta.



P4 Il programma ortogonale riduce la sovrapposizione dei denti.



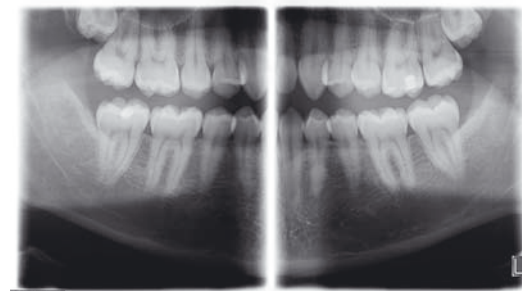
P3 Il programma Ortho Zone offre una speciale geometria con un cono di proiezione anteriore eccezionalmente ampio.



P8 Programma di imaging del seno mascellare. P10 con unità a pellicola.

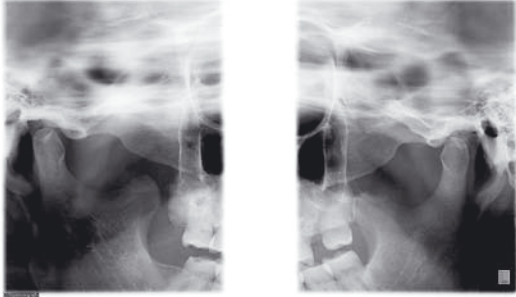


P5 Il programma Wide Arch è indicato per i pazienti con un'anatomia dentale più ampia della media.

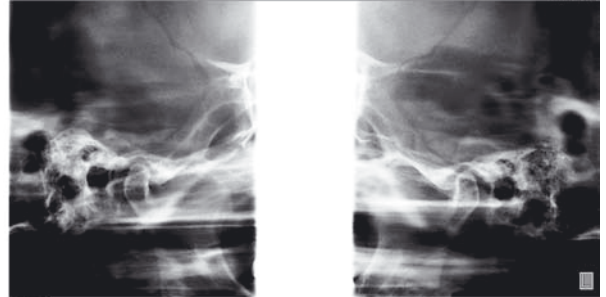


BW Vista simile a bitewing per un'alternativa rapida e semplice dell'imaging bitewing intraorale.

ATM



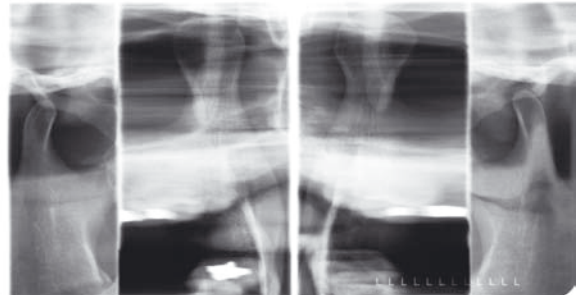
P6 La vista laterale dell'articolazione temporo-mandibolare (ATM) può essere eseguita con la bocca aperta o chiusa.



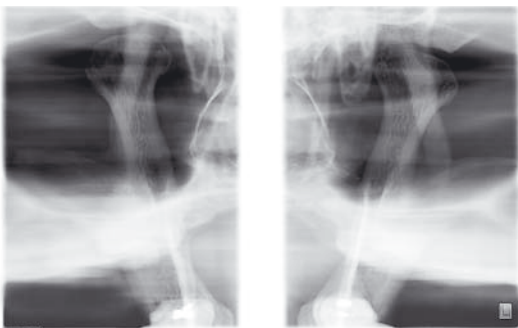
P6 Il programma ATM laterale standard può essere sostituito dal programma alternativo Ortho ATM per ottenere la vista laterale con correzione dell'angolo condiloideo.



P7 Con i sistemi a pellicola, viene fornito uno speciale programma per eseguire entrambe le viste ATM a bocca aperto e chiuso sulla stessa pellicola.



P9 Nei sistemi a pellicola, uno speciale programma ATM offre viste laterali e PA sulla stessa pellicola.



P7 La proiezione PA ATM offre una chiara visione dei condili con un ingrandimento di 1.8. P8 con unità a film.

IMAGING CEFALOMETRICO



P9

Vista laterale del cefalostato. P11 con unità a pellicola.



P10

Il sistema di posizionamento del paziente Orthoceph® offre una vasta gamma di proiezioni per radiografie cefalometriche incluse proiezioni frontali, antero-posteriori e submento-vertice. P12 con unità a pellicola.



Imaging del carpo con cefalostato. Opzionale in alcuni mercati.

Orthopantomograph® OP200

Orthoceph® OC200

Digitale



Unità OC200 D con SmartPad™ opzionale, computer incorporato e base per l'utilizzo in modalità indipendente.



Al posto dello schermo SmartPad™, è possibile utilizzare il controllo manuale.



Cefalostato digitale per l'imaging da sinistra dotato di un ulteriore specchio di posizionamento.



Film

Dimensioni della pellicola e della cassetta

Cassetta panoramica:
15 x 30 cm

Cassetta panoramica opzionali:
24 x 30 cm (CR model)

Cassetta cefalostato standard:
18 x 24 cm

Cassetta cefalostato opzionali:
24 x 30 cm

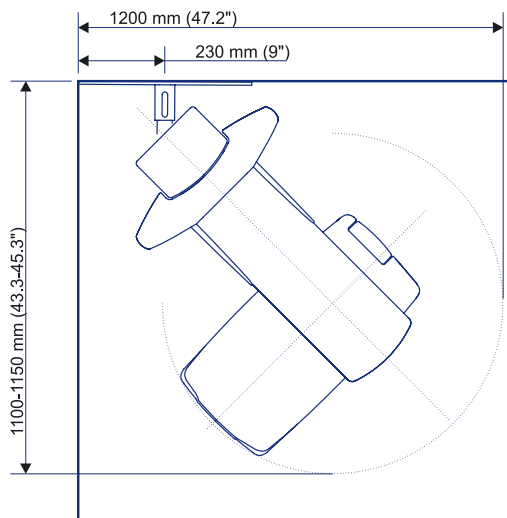
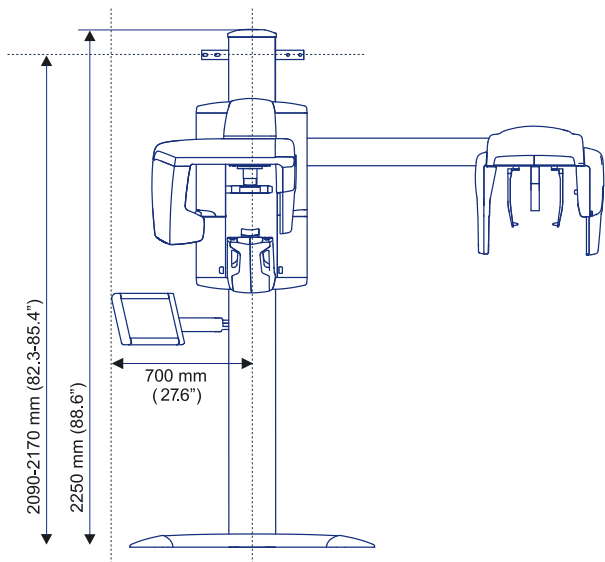


Supporto per Carpus opzionale per un accurato imaging del polso con cefalostato digitale.

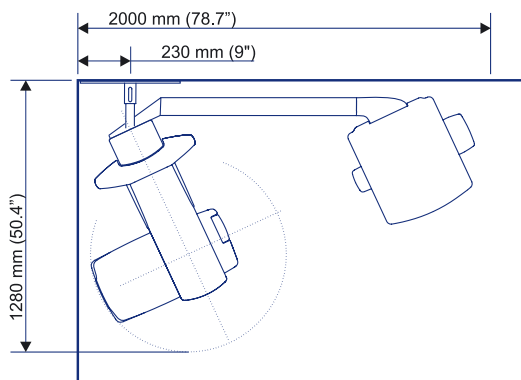
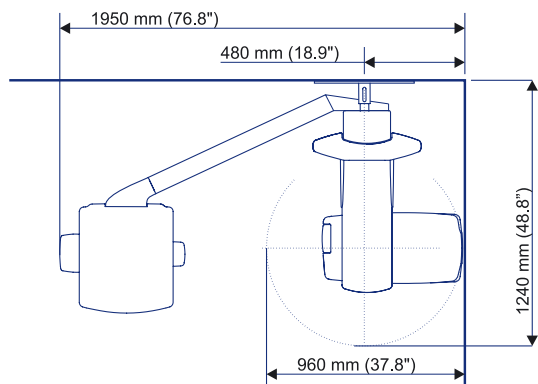
D Dimensioni

Dimensioni e peso dell'apparecchiatura

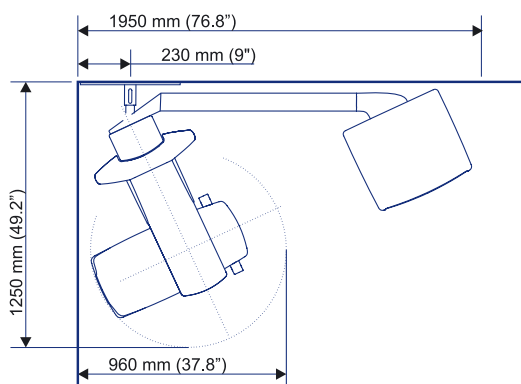
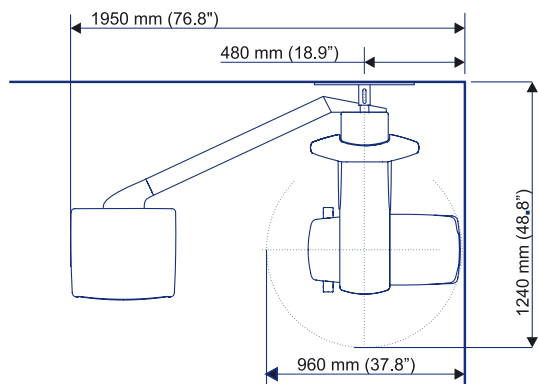
Installazione ad angolo dell'unità panoramica
SmartPad™ può essere installato a parete



Requisiti di spazio minimi per l'unità digitale incluso SmartPad™



Requisiti di spazio minimi per l'unità a pellicola



S Specifiche tecniche

Generatore Alta frequenza	CC, 75–150 kHz
Tubo radiogeno	D-051S
Dimensione della macchia focale	0,5 mm, conformemente a IEC 336
Filtrazione totale	minima 2,5 mm Al
Tensione del tubo	57–85 kV
Corrente del tubo	2–16 mA
Tensione nominale	110/230 V CA +/- 10% 50/60 Hz
Fusibili principali	10 A a 230 V CA, 15 A a 110 V CA
Consumo energetico	2,3 kVA a 230 V CA, 1,65 kVA a 110 V CA

	OP200 D	OC200 D	OP200	OC200
Luci di posizionamento del paziente	3	4	3	3
Ingrandimento nominale	1.3	1.14 (cefal.)	1.3	1.08 - 1.14 (cefal.)
Numero di programmi di imaging	9	12	10	12
Variazioni dell'area di imaging	34	34+9	31	31+3
Tempo di esposizione	2.7–14.1 s	5–20 s	2.7–14.1 s	0.1–3.2 s
Peso approssimativo	175 kg	210 kg	175 kg	210 kg

SPECIFICHE VT

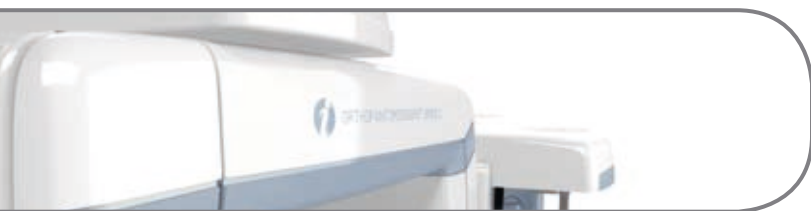
Fascio di raggi X	Fascio a ventaglio
Dimensione dell'immagine volumetrica	60 x 60 x 60 mm
Numero di sezioni	256
Spessore delle sezioni	0.23 mm
Dose	1,3 x immagine panoramica (a seconda del numero di immagini di proiezione)

SPECIFICHE DIGITALI

	OP200 D	OC200 D
Dimensioni pixel del sensore	48 x 48 µm	48 x 48 µm
Dimensioni pixel dell'immagine	96 x 96 µm	96 x 96 µm
Altezza del campo immagine	147 mm 120 mm per programma pediatrico (P2)	221 mm
Requisiti minimi del PC per l'acquisizione delle immagini	Pentium 1 Ghz o equivalente, 512 Mb, 40 Gb, 1 slot PCI	Pentium 1 Ghz o equivalente, 512 Mb, 40 Gb, 1 slot PCI
Sistema operativo	WIN 2000 / XP / 2003 Server / Vista	WIN 2000 / XP / 2003 Server / Vista
Compatibilità DICOM	opzionale	opzionale
Connettività TWAIN	opzionale	opzionale
Computer incorporato	opzionale	opzionale
SmartPad™	opzionale	opzionale



* DICOM is the registered trademark of the National Electrical Manufacturers Association for its standards publications relating to digital communications of medical information.



INSTRUMENTARIUM DENTAL sviluppa, produce e commercializza sistemi e soluzioni di alta tecnologia per imaging dentale e maxillo-facciale. Instrumentarium Dental collabora assiduamente con professionisti del settore, università e altri centri di ricerca al fine di sviluppare soluzioni che soddisfino e superino le aspettative della clientela. In qualità di ideatori dell'imaging radiologico panoramico, ci impegniamo ad offrire un'elevata prestazione clinica mantenendo allo stesso tempo semplicità, facilità d'uso ed efficienza del flusso di lavoro.

La gamma dei prodotti di Instrumentarium Dental comprende una serie completa di soluzioni di qualità superiore per l'imaging intraorale ed extraorale. Per ulteriori informazioni sui nostri prodotti, visitare il sito www.instrumentariumdental.com.

Instrumentarium Dental si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche e alle funzionalità indicate nel presente documento o di interrompere il servizio del prodotto descritto in qualsiasi momento, senza preavviso o obbligo. Per ricevere le informazioni più aggiornate, contattare il rappresentante Instrumentarium Dental locale. Marcatura CE in conformità con la Direttiva sui dispositivi medici (NB 0537). Sicurezza elettrica secondo lo standard IEC 60601-1. Sistemi di gestione conformi agli standard ISO 13485:2003, ISO 9001:2000 e ISO 14001:2004.

www.instrumentariumdental.com

Sedi centrali

Instrumentarium Dental
Nahkelantie 160
P.O. Box 20
FI-04301 Tuusula
Finlandia
Tel. +358 10 270 2000
Fax +358 10 270 2230

Americhe

Instrumentarium Dental Inc.
1245 W. Canal Street
Milwaukee, Wisconsin 53233
U.S.A.
Tel. +1 414 747 1030, 800 558 6120
Fax +1 414 481 8665

Germania

Instrumentarium Dental GmbH
Schutterstrasse 12
D-77746 Schutterwald
Germania
Tel. +49 781 28 41 980
Fax +49 781 28 41 9830

Francia

Instrumentarium Dental S.A.R.L.
P.A. des Petits Carreaux
12 Avenue des Coquelicots
94385 BONNEUIL sur MARNE Cedex,
Francia
Tel. +33 1 41 94 16 10
Fax +33 1 43 77 24 90

Italia

Instrumentarium Dental S.R.L.
Via Forlanini 71,
20033 Desio (MI)
Italia
Tel. +39 0362 331 191
Fax +39 0362 300 067

© 2009 Instrumentarium Dental
204410-1